



دعوی قانونی Robodebt و پرداخت های موافقه (settlement) معلومات برای اعضای دعوی قانونی (class action)

در نومبر 2019، Gordon Legal، به نمایندگی از اشخاصی که تحت پروگرام انطباق معاش، قرض هایی را دریافت کرده اند، یک دعوی قانونی ارائه کرد. شما شاید این را منحیث robodebt بشناسید. دعوی قانونی یک دوسیه قانونی است که در آن گروهی از اشخاص از شخص یا سازمان دیگری شکایت می کنند. کامنولث و Gordon Legal در مورد یک موافقه توافق کردند. محکمه فدرال این موافقه را در جون 2021 تأیید کرد. مبلغ موافقه \$112 million است. مصارف Gordon Legal از این کسر خواهد شد و مابقی آن بین اعضای مستحق دعوی قانونی تقسیم خواهد شد.

چه کسی می تواند یک پرداخت موافقه بگیرد؟

هر عضو دعوی قانونی لزوماً برای پرداخت موافقه مستحق نخواهد بود.

اگر قرض شما با استفاده از معلومات معاش متوسط Australian Taxation Office (ATO) حساب شده است و شما قرض هایتان را پرداخت کرده اید، ممکن است مستحق برای پرداخت موافقه باشید.

همچنین اگر تمام نکات ذیل در مورد شما صدق کند، شما ممکن است مستحق باشید:

- قرض شما به طور کامل یا بخشی از آن، بر اساس معلومات معاش متوسط ATO بوده است
- قرض شما بر اساس معلوماتی که به ما داده اید، مانند ورقه پرداخت معاش (payslip)، مجدداً حساب شده است
- شما بیش از مبلغ مجدداً حساب شده، بازپرداخت کرده اید.

چه کسی پرداخت موافقه را نخواهد گرفت؟

اگر شما هیچ یک از قرض های خود را بازپرداخت نکرده اید، پرداخت موافقه را نخواهید گرفت، حتی اگر این قرض با استفاده از معلومات معاش متوسط ATO ایجاد شده باشد.

اگر قرض شما با استفاده از معلومات متوسط معاش ATO حساب شده باشد و هر دو نکته ذیل صدق کند، شما مستحق نخواهید بود:

- آن بر اساس معلومات دیگری که به ما داده اید، مانند ورقه پرداخت معاش یا صورت حسابهای بانکی، مجدداً حساب شده است
- مبلغی که عودت داده اید کمتر یا برابر با قرضی است که مجدداً حساب شده است.

اگر قرض شما بر اساس معلومات معاش متوسط ATO نبوده است، شما پرداخت موافقه را نخواهید گرفت.

اشخاصی که از دعوی قانونی کنار کشیده اند، پرداخت موافقه را نخواهند گرفت حتی اگر قرض هایی را که با استفاده از معلومات متوسط معاش ATO ایجاد شده اند، بازپرداخت کرده باشند.

پرداخت های موافقه چگونه حساب می شوند؟

ما پرداخت های موافقه را به روشی مشابه با سود، حساب خواهیم کرد. هرچه شما بیشتر به ما بازپرداخت کرده باشید و هر چه زمان نداشتن آن پیسه نزد شما بیشتر باشد، سهم شما از موافقه بیشتر خواهد بود.

من در موافقه چقدر خواهم گرفت؟

بیشتر اشخاص مبلغ زیادی از این موافقه نخواهند گرفت. مبلغی که هر شخص می‌گیرد متفاوت خواهد بود. مبلغی که اعضای دعوی قانونی خواهند گرفت، بستگی به موارد ذیل دارد:

- چه موقعی آنها پैसे یک قرض مستحق را عودت داده اند
 - چقدر از پैसे را عودت داده اند
 - چه موقعی به آنها بازپرداخت شده است.
- خیلی از اشخاص فقط مبلغ کمی را عودت می‌دهند، یا بلافاصله پس از عودت دادن آن، بازپرداخت می‌شوند. این بدان معناست که بعضی از اشخاص کمتر از \$10 منحه پرداخت موافقه خواهند گرفت.

برای گرفتن پرداخت موافقه ام باید چه کار کنم؟

اگر شما بازپرداختی برای پرداخت‌های مجدد قرض مربوط به انطباق معاش نگرفته‌اید، باید به ما بگویید که پرداخت موافقه تان را تا 11 فبروری 2022 به کجا پرداخت کنیم. اگر به ما اطلاع ندهید، پرداخت موافقه تان را از دست خواهید داد.

شما یا نماینده تان می‌توانید معلومات تماس و حساب بانکی تان را با استفاده از حساب آنلاین Centrelink خود از طریق myGov راجستر کنید. نماینده شخصی است که مجاز است از طرف شما در موقع ضرورت با ما تماس بگیرد. اگر شما برای تعیین نماینده به کمک ضرورت دارید، با نمبر های ذیل با ما تماس بگیرید.

برای راجستر معلومات تماس و حساب بانکی تان:

- داخل حساب myGov تان شوید
- به Centrelink بروید
- وظیفه 'Class action settlement pending' را خانه پوری کنید.

اگر قبلاً معلومات بانکی تان را برای یک بازپرداخت به ما داده‌اید، ما پرداخت موافقه شما را به همان حساب بانکی پرداخت می‌کنیم. مگر اینکه بخواهید، ضرورت نیست آن را تجدید کنید. اگر می‌خواهید حساب بانکی تان را تغییر دهید، باید این کار را تا 11 فبروری 2022 انجام دهید. بعد از این تاریخ، ما نمی‌توانیم آن را تغییر دهیم.

برای کمک در اطلاع دادن معلومات بانکی تان به ما یا نحوه پرداخت به شما، با نمبر تلفون **1800 171 846** تماس بگیرید. شما می‌توانید ترجمان شفاهی درخواست کنید. ما ترجمان را به صورت مجانی ترتیب خواهیم داد.

اگر فکر کنم قرض من در یک کتگوری غلطی قرار دارد، چکار باید بکنم؟

خط شما قرض هایتان و کتگوری آنها را لست می‌کند. فقط بعضی از کتگوری های قرض، مستحق برای پرداخت موافقه هستند. اگر فکر می‌کنید قرض شما در کتگوری غلطی قرار دارد، می‌توانید درخواست تجدید نظر کنید. همچنین اگر قرضی را که فکر می‌کنید باید مستحق باشد، وارد نکرده‌اید، می‌توانید درخواست تجدید نظر کنید. شما باید این کار را قبل از 10 دسمبر 2021 انجام دهید. ما نمی‌توانیم تجدید نظر های قرض را پس از این تاریخ تجدید نظر کنیم.

شما یا نماینده تان می‌توانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov درخواست تجدید نظر کنید:

- وارد حساب myGov خود شوید
 - به Centrelink بروید
 - 'Class action settlement query' را از منوی 'Income Compliance' انتخاب کنید.
- شما همچنین می‌توانید برای کمک در گرفتن یک تجدید نظر از طریق نمبر **1800 171 846** با ما تماس بگیرید. شما می‌توانید ترجمان شفاهی درخواست کنید. ما ترجمان را به صورت مجانی ترتیب خواهیم داد.

برای معلومات بیشتر

- با **1800 171 846** تماس بگیرید و به ما اطلاع دهید که به ترجمان شفاهی ضرورت دارید. ما ترجمان را به صورت مجانی ترتیب خواهیم داد.
- با **131 202** تماس بگیرید تا در مورد پرداخت ها و خدمات Centrelink به لسان خودتان با ما گپ بزنید.
- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به **servicesaustralia.gov.au/classaction** مراجعه کنید.
- به **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** مراجعه کنید، که در آن می توانید ویدیوهایی را با معلومات به لسان خودتان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید.
- به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- برای مشوره در مورد کتگوری های قرض و توزیع پرداخت موافقه، به Gordon Legal در **robodebtclassaction.com.au** مراجعه کنید یا با **1300 001 356** تماس بگیرید.

توجه: تماس های تلفونی از تلفون خانه نان با نمبر های '13' از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است بسته به مصرف مکالمه محلی باشد و ممکن است بین ارائه دهندگان خدمات تلفونی نیز متفاوت باشد. تماس با نمبر های '1800' از تلفون منزل شما مجانی است. تماسهای تلفونی عمومی و تلفون مبادل ممکن است زمان بندی بشوند و نرخ بالایی داشته باشند.



Robodebt class action and settlement payments

Information for class action members

In November 2019, Gordon Legal filed a class action on behalf of people who received debts under the Income Compliance Program. You may know this as robodebt. A class action is a legal case where a group of people sue another person or organisation. The Commonwealth and Gordon Legal agreed on a settlement. The Federal Court approved the settlement in June 2021. The settlement amount is \$112 million. Gordon Legal's costs will be deducted from this, and the remainder shared between eligible class action members.

Who can get a settlement payment?

Not every class action member will be eligible for a settlement payment.

If your debt was calculated using averaged Australian Taxation Office (ATO) income information and you made repayments on the debt, you may be eligible for a settlement payment.

You may also be eligible if all the points below apply to you:

- your debt was based in full or in part on averaged ATO income information
- your debt was recalculated based on information you gave us, like payslips
- you paid back more than the recalculated amount.

Who will not get a settlement payment?

You will not get a settlement payment if you did not repay any of your debt, even if that debt was raised using averaged ATO income information.

You will not be eligible if your debt was calculated using averaged ATO income information and both points below apply:

- it was recalculated based on other information you gave us, like payslips or bank statements
- the amount you paid back was less than or equal to the recalculated debt.

If your debt was not based on averaged ATO income information, you will not get a settlement payment.

People who opted out of the class action will not get settlement payments even if they made repayments on debts that were raised using averaged ATO income information.

How are settlement payments worked out?

We will work out settlement payments in a similar way to interest. The more you paid us back and the longer you went without your money, the larger your share of the settlement.

How much will I get in the settlement?

Most people will not get large amounts of money from the settlement. The amount each person gets will be different. The amount class action members will receive depends on:

- when they paid back money on an eligible debt
- how much they paid back
- when they were refunded.

Many people only paid back a small amount, or got a refund soon after they paid it back. This means some people will get less than \$10 as a settlement payment.

What do I need to do to get my settlement payment?

If you have not had a refund for your income compliance debt repayments, you must tell us where to pay your settlement payment by 11 February 2022. If you do not, you will miss out on your settlement payment.

You or your nominee can register your contact details and bank account using your Centrelink online account through myGov. A nominee is a person who is authorised to act on your behalf when dealing with us. Contact us using the telephone numbers below if you need help to appoint a nominee.

To register your contact details and bank account:

- Sign into your myGov account
- Go to Centrelink
- Complete the 'Class action settlement pending' task.

If you have already given us your bank details for a refund, we will pay your settlement payment to the same bank account. You do not need to update it unless you want to. If you want to change the bank account, you need to do it by 11 February 2022. We cannot change it after this date.

For help to tell us your bank details or how to pay you, phone **1800 171 846**. You can ask for an interpreter. We will arrange one for free.

What if I think my debt is in the wrong category?

Your letter lists your debts and the category they are in. Only some debt categories are eligible for a settlement payment. If you think your debt is in the wrong category, you can ask for a review. You can also ask for a review if we have not included a debt you think should be eligible. You need to do this before 10 December 2021. We cannot review debt categories after this date.

You or your nominee can request a review using your Centrelink online account through myGov:

- Sign into your myGov account
- Go to Centrelink
- Select 'Class action settlement query' from the 'Income Compliance' menu.

You can also call us on **1800 171 846** for help to get a review. You can ask for an interpreter. We will arrange one for free.

For more information

- Call **1800 171 846** and let us know you need an interpreter. We will arrange one for free.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Go to **servicesaustralia.gov.au/classaction** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- Visit a service centre.
- For advice on debt categories and the settlement distribution, go to Gordon Legal at **robodebtclassaction.com.au** or call **1300 001 356**.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.